



ROLF MARTINSSON PRESENTIMENT

LISA LARSSON soprano
ROYAL STOCKHOLM PHILHARMONIC ORCHESTRA
SAKARI ORAMO · ANDREW MANZE

DICKINSON SONGS · OPEN MIND
CONCERTO FOR ORCHESTRA · A. S. IN MEMORIAM

MARTINSSON, ROLF (b. 1956)

- | | | |
|---|--------------------------|------|
| 1 | OPEN MIND, Op. 71 (2005) | 9'35 |
| | <i>Con forza</i> | |

ORCHESTRAL SONGS ON POEMS BY EMILY DICKINSON	26'08
Op. 82a (2009/2011)	

SONGS OF LOVE

- | | | |
|---|-----------------------------------|------|
| 2 | 1. We Met as Sparks | 2'05 |
| 3 | 2. What I See Not | 3'34 |
| 4 | 3. If You Were Coming in the Fall | 2'01 |

SONGS OF NATURE

- | | | |
|---|------------------------------|------|
| 5 | 4. Nature | 2'30 |
| 6 | 5. As Imperceptibly as Grief | 5'15 |
| 7 | 6. A Soft Sea | 1'57 |

SONGS OF LIFE

- | | | |
|----|--|------|
| 8 | 7. If I Can Stop One Heart from Breaking | 2'34 |
| 9 | 8. Presentiment | 3'21 |
| 10 | 9. Split the Lark | 1'56 |
| 11 | 10. Fame is a Bee | 0'51 |

12 A. S. IN MEMORIAM, Op. 50b (1999/2001) 10'05
(version for string orchestra)
Grave

CONCERTO FOR ORCHESTRA, Op. 81 (2008) 26'20

13 I. *Con forza* 8'50

14 II. *Molto espressivo* 6'53

15 III. *Amabile e dolcissimo – Tumultuoso* 10'27

TT: 73'17

LISA LARSSON *soprano* [tracks 2–11]

ROYAL STOCKHOLM PHILHARMONIC ORCHESTRA

leader: JOAKIM SVENHEDEN [tracks 1, 12–15]; ANDREJ POWER [tracks 2–11]

ANDREW MANZE *conductor* [tracks 1–12]

SAKARI ORAMO *conductor* [tracks 13–15]

All works published by Gehrman's Musikförlag

Rolf Martinsson is internationally regarded as one of Sweden's leading composers. He is a member of the Royal Swedish Academy of Music and professor of composition at the Malmö Academy of Music (MAM), where he has created a seven-year composition education programme.

From 1975 to 1985 Martinsson studied at the MAM, gradually gravitating from music-teacher training and music theory to composition. Important influences were teachers such as Brian Ferneyhough, Hans Eklund, Sven-Erik Bäck, Sven-Eric Johanson, Sven-David Sandström and Sten Ingelf.

The following decade was a very productive one for Martinsson. He composed in a challenging contemporary style, coming to terms with what he had learnt during his studies. His first orchestral work in twelve years, *Dreams* (1995), was written in a personal musical idiom and with colourful orchestration. The modernistic approach was modified and a broader stylistic palette was evident. Martinsson not only returned to writing for orchestra but also began a succession of solo concertos in which he developed his idiom 'in the borderland between tonality and atonality'. His stylistic openness and compositional skills rapidly gained him a reputation and led to collaborations with soloists such as Håkan Hardenberger, Christian Lindberg and Martin Fröst, and to commissions for solo concertos for a variety of instruments.

A decade later Martinsson broadened his creative endeavours to include vocal music. The *Orchestral Songs on Poems by Emily Dickinson* were premièred in 2009. Shortly thereafter he initiated a highly successful collaboration with the soprano Lisa Larsson. This has led to numerous Swedish and international performances and to commissions for vocal works such as *Into Eternity* (Karin Boye) from 2015 which inaugurated the Malmö Live concert hall, *Ich denke Dein...* (Goethe, Rilke, Eichendorff) and *Garden of Devotion* (Tagore), both from 2014. Commissioning orchestras include the Tonhalle-Orchester Zürich, Philharmonia Orchestra, Helsinki Philharmonic Orchestra, Gothenburg Symphony and Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi.

Among the awards received by Martinsson are Stora Christ Johnson-priset (2016) for the Dickinson songs, Litteris et Artibus (2018) and Rosenbergspriset (2007). He has been

composer-in-residence with ensembles including the Malmö Symphony Orchestra, Netherlands Philharmonic Orchestra and Netherlands Chamber Orchestra. His collaboration with the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra (RSPO) commenced in 2004, and in 2008 Martinsson was featured at the RSPO annual Stockholm International Composer Festival. The RSPO has also toured with Martinsson's music in Japan and in the USA.

Works by Martinsson have been performed at venues such as Carnegie Hall, the Musikverein and Konzerthaus in Vienna, Philharmonie and Konzerthaus in Berlin, Concertgebouw in Amsterdam as well as at the Royal Festival Hall and Wigmore Hall in London. Among the orchestras with which he has collaborated are the Cleveland Orchestra, Boston Symphony Orchestra, Detroit Symphony Orchestra, BBC Symphony Orchestra, NDR Sinfonieorchester, Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, ORF Radio-Symphonieorchester Wien and all the principal orchestras in the Nordic countries with conductors such as Alan Gilbert, Andris Nelsons, Sakari Oramo and Manfred Honeck.

Martinsson writes of his creative method: 'I use the piano as my initial sound source, never a computer. I write down the music by hand in short score and then enter the music into my computer, play it back and refine it as to form, time, timing and tempo. When the piece is complete I print out the musical file and use my pencil again in order to orchestrate the work by hand. For me, a computer mouse and "copy & paste" can never replace the sense of shaping each note by hand. When the handwritten score is complete I enter everything into my computer adding dynamics, articulation and other important information. Then I print out the score for proof reading and extract the parts. This may seem an old-fashioned way of working but it is the only way in which I feel that I can maintain total control of my work at every stage.'

© *Gehrmans Musikförlag 2018*

www.rolfmartinsson.com

Open Mind (2005)

The title of the concert overture *Open Mind* relates to the fact that the work is intended to furnish a brief but effective introductory piece to a concert programme, but also to the opportunity to choose an idiom with an open mind with regard to musical ideas, gestures and styles and with a strong desire to communicate. Harmonic structures, melodic lines and ideas about colourful instrumentation form the foundations of the piece. A nine-tone scale provides the starting point for the musical material in the fast sections while the other parts of the work are treated freely.

The piece is divided into three parts. The rapid, virtuosically whirling outer sections frame a slow section, with denser part-writing as well as a languid passage in which the solo trumpet's melodies are heard against a background of diatonic clusters. *Open Mind* was commissioned by the Swedish Radio Symphony Orchestra as the opening work of the 2005 Baltic Sea Festival at Berwaldhallen in Stockholm. It was dedicated to and conducted by Manfred Honeck. Just like the Concerto for Orchestra, *Open Mind* contains a cryptogram of the dedicatee: in the calm middle section, seven letters from Honeck's name – A-F-E-D-H [=B]-E-C – form the cluster background. The Stockholm concert took place immediately following the world première in Tallinn and the Finnish première in Turku. Honeck has since performed the piece with orchestras such as the Cleveland Orchestra, Staatsorchester Stuttgart and Hallé in Manchester.

The Royal Stockholm Philharmonic Orchestra has given frequent performances of *Open Mind* under Sakari Oramo, and has taken it on tours to Japan in 2010 and to the USA in 2011, including a performance at Carnegie Hall.

Orchestral Songs on Poems by Emily Dickinson (2009/2011)

What fascinates me about Emily Dickinson's poems is the fact that they are short, subtle and precise descriptions of brief moments and events: nightfall that surreptitiously plunges the lawn into darkness, the cheerful buzzing of the bumblebee in a summer's breeze, the sudden appearance of a squirrel, the sound of crickets, the imperceptible transition from

summer to autumn or an exhilarating encounter symbolized by the sparks created when splitting a flint. Her short poems often focus on a single emotion or mood and this makes it natural and very inspiring to set music to them in a suite of short movements, one for each character or mood.

The ten movements are divided into three groups: *Songs of Love*, *Songs of Nature* and *Songs of Life*. Despite the fact that they are written for orchestra the songs are transparently orchestrated with focus on details rather than on tutti sections. Glockenspiel, vibraphone, celesta and harp are prominent and I have employed a broad palette in the orchestration in order to give musical expression to the most sensitive values and shades of Dickinson's poems.

The *Orchestral Songs on Poems by Emily Dickinson* were given their world première in Copenhagen at Koncerthuset, by mezzo-soprano Anne Sofie von Otter and the Malmö Symphony Orchestra, which commissioned the work, conducted by Vassily Sinaisky.

The Dickinson songs are dedicated to soprano Lisa Larsson with whom I have enjoyed an inspiring and creative collaboration since 2010. Our first project was to produce a version of the songs for soprano and orchestra. Achieving this without altering the orchestration and the part-writing was challenging and exciting. The two versions of the solo vocal part are frequently identical, though in places we have adjusted the soprano version so that the melodic line is better suited for the higher voice. Lisa Larsson's sensitivity for detail and her striking vocal technique have taught me a great deal about text treatment, vocal registers and the rich possibilities offered by the soprano voice, all of which have contributed to the success of the work.

Lisa Larsson has performed the songs at numerous occasions in Sweden, with orchestras including the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, Malmö Symphony Orchestra, Norrköping Symphony Orchestra and the Symphony Orchestra of Norrlands Opera, as well as in Germany and Finland.

A. S. in Memoriam (1999/2001)

I wrote *A. S. in Memoriam* in 1999 in memory of Arnold Schoenberg and his masterpiece *Verklärte Nacht* which he composed a century before, 1899. In my piece I have tried to reflect the style, gesture and musical character of Schoenberg's work. *Verklärte Nacht* was originally composed for string sextet but the composer himself made two arrangements for string orchestra in 1917 and 1943 respectively. *A. S. in Memoriam* was originally scored for fifteen strings, Op. 50a, but also exists in a version for string orchestra, Op. 50b (2001). The original version was commissioned by the Lund New Chamber Orchestra and premièred in 1999.

The version for string orchestra recorded here was dedicated to Neeme Järvi who gave the world première together with the Gothenburg Symphony. In 2007 a piano version of the piece was made in collaboration with the pianist Hans Pålsson, who premièred it in Gothenburg the same year and to whom it is dedicated.

A. S. in Memoriam, just like the Concerto for Orchestra, contains quotations from works by Schoenberg. Bar 49 quotes a moving passage from *Verklärte Nacht* as a sonic nod to the master.

In 2002 the Gothenburg Symphony and Neeme Järvi toured Japan where they performed *A. S. in Memoriam* at venues including Suntory Hall and Opera City Hall in Tokyo. Two years later the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra under Alan Gilbert also toured the piece in Japan. Among international orchestras that have programmed *A. S. in Memoriam* are the Philharmonia Orchestra, Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, Norwegian Radio Orchestra and the Netherlands Chamber Orchestra and Scottish Chamber Orchestra under conductors such as Vassily Sinaisky, Andrew Manze, Mario Venzago and Stephen Cleobury.

Concerto for Orchestra (2008)

An invitation from the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra to be featured at the 2008 Stockholm International Composer Festival gave me the opportunity to listen, in the

space of ten days, to the fruits of fifteen years of composing. This was an important moment in my creative life, a sort of intersection between what had been and what was to come. The inaugural concert included the world première of my Concerto for Orchestra, conducted by Sakari Oramo and commissioned by the RSPO.

My idea for the piece came from the context in which it was to be premièred. Twenty-three of my compositions were programmed for the festival and I had the idea of quoting from some of my more significant works. Listeners will find thematic associations to other works, in turn the *Orchestral Songs on Poems by Emily Dickinson*, Cello Concerto, *Kalliope, Bridge* (Trumpet Concerto), *A. S. in Memoriam, Shimmering Blue* (Flute Concerto), Violin Concerto, *Fairlight* (Trombone Concerto), *Dreams and Open Mind*. Thus the three other works on this disc are quoted in the Concerto for Orchestra. I have also quoted a couple of bars from Schoenberg's *Pelleas und Melisande* in which Prince Golaud's theme is presented and the marriage between Golaud and Princess Melisande is celebrated.

The Concerto for Orchestra is in three contrasting movements. Throughout the period of composition I let the ideas flow spontaneously and did not follow any sort of large-scale formal scheme. I did not want to force the music into a specific framework but let it develop improvisatorially as a perambulation between the various quotations, using the ear as an auditory compass. I enjoyed letting go, as I was heading towards a new creative period, propelled by a strong need to move on to new discoveries. I also left behind the need to produce something entirely new in each new composition. Too great a focus on being original negates the opportunity to explore materials and techniques in depth, especially if each new idea or technique is limited to a single work composed during a short space of time. Making use of the same point of departure time and time again over a long period in order to cultivate and refine one's own musical style is liberating.

The concerto is dedicated to Mats Engström, former horn-player and programme director of the RSPO. His name is quoted by the first horn in the opening of the work with the notes A-S [=E flat]-E-G-S [=E flat].

© **Rolf Martinsson 2018**

The Swedish soprano **Lisa Larsson** studied singing in Switzerland. Her first engagement was at the Zurich Opera House, where she performed under conductors such as Nikolaus Harnoncourt and Franz Welser-Möst. Her début at La Scala, under Riccardo Muti, was the starting point of an international opera career, in particular as a Mozart interpreter, appearing at the most prestigious opera houses and festivals. With the vocal flexibility to embrace a most diverse repertoire, Lisa Larsson has worked with leading conductors and orchestras including Claudio Abbado, Sir Colin Davis, David Zinman, Antonio Pappano, the Berliner Philharmoniker, Wiener Symphoniker, Orchestre Philharmonique de Radio France and NHK Symphony Orchestra. In the field of baroque music, she has collaborated with conductors such as Sir John Eliot Gardiner, Ton Koopman and Frans Brüggen. Her extensive discography ranges from Bach oratorios and cantatas to Mahler symphonies.
www.lisalarsson.info

The **Royal Stockholm Philharmonic Orchestra** (RSPO) was founded in 1902 and the Stockholm Concert Hall has been its home since 1926. The RSPO gives around 100 concerts annually, and the orchestra also participates in the festivities associated with the Nobel Prize Award Ceremony. Regular guest conductors include notable names such as Riccardo Muti, Andris Nelsons, Franz Welser-Möst, Herbert Blomstedt, Nathalie Stutzmann, Gianandrea Noseda and conductor laureate Alan Gilbert.

Sakari Oramo from Finland has been chief conductor and artistic director of the RSPO since 2008. He has carried out several hugely successful tours with the RSPO, and the orchestra has also received considerable attention for several recordings with him, among them the highly acclaimed cycle of Carl Nielsen's symphonies.

KonserthusetPlay.se is the orchestra's online concert hall. Launched in 2013, it offers a large selection of filmed performances with the RSPO, available for free streaming anywhere in the world.

www.konserthuset.se/en/royal-stockholm-philharmonic-orchestra

Sakari Oramo made his breakthrough as a conductor in 1993, and has since conducted many of the world's most prestigious orchestras including the Wiener and Berliner Philharmoniker and the Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia. Music director of the City of Birmingham Symphony Orchestra (1998–2008), he is currently principal conductor and artistic advisor of the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. In 2013, after nine years as chief conductor of the Finnish Radio Symphony Orchestra, Oramo took up the same post with the BBC Symphony Orchestra, winning the 2015 Royal Philharmonic Society Conductor of the Year award in recognition of his work with the latter. He is also principal conductor of the West Coast Kokkola Opera and, since 2013, the Ostrobothnian Chamber Orchestra. Sakari Oramo appears on a large number of highly praised recordings, primarily as a conductor but also as a violinist and chamber musician.

Andrew Manze is recognized as one of the most stimulating and inspirational conductors of his generation. He has been chief conductor of the NDR Radiophilharmonie in Hanover since 2014, and his contract has been renewed until the summer of 2021. Manze and the orchestra have toured in Germany and Austria as well as in China, South Korea and the UK. In great demand as a guest conductor, he has long-standing relationships with a number of leading international orchestras including the Leipzig Gewandhausorchester, Los Angeles Philharmonic, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, the Hallé and the Swedish Chamber Orchestra. Manze studied the violin and is a leading specialist in the world of historical performance practice. He has a wide-ranging and award-winning discography both as a violinist and as a conductor. Andrew Manze is a fellow of the Royal Academy of Music and in 2011 he received the prestigious Rolf Schock Prize in Stockholm.

<http://andrewmanze.com>



Rolf Martinsson gilt international als einer der führenden Komponisten Schwedens. Er ist Mitglied der Königlich Schwedischen Musikakademie und Professor für Komposition an der Musikakademie Malmö (MAM), wo er ein siebenjähriges Ausbildungsprogramm für Komponisten entwickelt hat.

Von 1975 bis 1985 studierte Martinsson an der MAM, wo er sich allmählich von der Musiklehrausbildung und der Musiktheorie hin auf die Komposition verlegte. Zu seinen prägenden Einflüssen zählen Lehrer wie Brian Ferneyhough, Hans Eklund, Sven-Erik Bäck, Sven-Eric Johanson, Sven-David Sandström und Sten Ingelf.

Das folgende Jahrzehnt war ein sehr produktives für Martinsson. Er komponierte in einem avancierten zeitgenössischen Stil, der seine Studienerfahrungen verarbeitete. *Dreams (Träume)*, 1995), sein erstes Orchesterwerk in zwölf Jahren, zeigte eine sehr persönliche Tonsprache und eine farbenreiche Instrumentation; der moderne Ansatz war modifiziert und ließ einer umfangreicheren stilistischen Palette Raum. Martinsson wandte sich nicht nur erneut Orchesterwerken zu, sondern begann auch eine Reihe von Solokonzerten, in denen er sein Idiom „im Grenzbereich von Tonalität und Atonalität“ entwickelte. Seine stilistische Offenheit und seine kompositorische Kunstfertigkeit verschafften ihm bald einen geachteten Namen und führten zur Zusammenarbeit mit Solisten wie Håkan Hardenberger, Christian Lindberg und Martin Fröst sowie zu Aufträgen für Solokonzerte für eine Vielzahl von Instrumenten.

Ein Jahrzehnt später erweiterte Martinsson sein Schaffensspektrum um Vokalmusik. Die *Orchesterlieder auf Gedichte von Emily Dickinson* wurden 2009 uraufgeführt. Kurz darauf hörte Martinsson die Sopranistin Lisa Larsson und begann eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit ihr, die zu zahlreiche Aufführungen in Schweden und im Ausland führte sowie zu Aufträgen für Vokalwerke wie *Into Eternity* (Karin Boye) aus dem Jahr 2015, das bei der Einweihung des „Malmö Live“-Konzerthauses erklang, *Ich denke Dein ...* (Goethe, Rilke, Eichendorff) und *Garden of Devotion* (Tagore), beide aus dem Jahr 2014. Zu den Orchestern, die ihm Aufträge erteilten, zählen das Tonhalle-Orchester Zürich, das Philharmonia Orchestra, das Helsinki Philharmonic Orchestra, die Göteborger Symphoniker und das Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi.

Martinsson erhielt Auszeichnungen wie den Stora Christ Johnson-Preis (2016) für die Dickinson-Lieder, Litteris et Artibus (2018) und den Hilding Rosenberg-Preis (2007). Er war Composer-in-Residence von Ensembles wie dem Malmö Symphony Orchestra, dem Netherlands Philharmonic Orchestra und dem Netherlands Chamber Orchestra. 2004 begann seine Zusammenarbeit mit dem Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. Im Jahr 2008 wurde Martinsson beim alljährlichen Stockholm International Composer Festival des RSPO vorgestellt; auch auf Tourneen durch Japan und die USA spielte das RSPO Martinssons Musik. Martinssons Werke werden u.a. in der Carnegie Hall, im Musikverein und im Konzerthaus in Wien, in der Philharmonie und im Konzerthaus in Berlin, im Concertgebouw Amsterdam sowie in der Royal Festival Hall und der Wigmore Hall in London aufgeführt. Zu den Orchestern, mit denen er zusammengearbeitet hat, gehören das Cleveland Orchestra, das Boston Symphony Orchestra, das Detroit Symphony Orchestra, das BBC Symphony Orchestra, das NDR Sinfonieorchester, das Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, das ORF Radio-Symphonieorchester Wien und alle großen Orchester der nordischen Länder; sie wurden geleitet von Dirigenten wie Alan Gilbert, Andris Nelsons, Sakari Oramo und Manfred Honeck.

Seine Arbeitsweise beschreibt Martinsson folgendermaßen: „Ich benutze das Klavier als primäre Klangquelle, niemals einen Computer. Von Hand notiere ich die Musik im Particell und gebe die Musik dann in meinen Computer ein, spiele sie ab und verfeinere sie hinsichtlich Form, Zeit, Timing und Tempo. Wenn das Stück fertig ist, drucke ich die Notendatei aus und benutze erneut den Bleistift, um das Werk von Hand zu instrumentieren. Für mich können Computermaus und ‚Copy & Paste‘ nie das Gefühl ersetzen, jede Note von Hand zu formen. Wenn die handgeschriebene Partitur fertig ist, gebe ich alles in meinen Computer ein und füge Angaben zu Dynamik, Artikulation und weitere wichtige Informationen hinzu. Danach drucke ich die Partitur fürs Korrekturlesen aus und extrahiere die Einzelstimmen. Diese Methode mag altmodisch erscheinen, aber nur so kann ich in jeder Phase die Kontrolle über meine Arbeit behalten.“

© Gehrman's Musikförägar 2018

Open Mind (2005)

Der Titel der Konzertouvertüre *Open Mind* („Freier Geist“) bezieht sich auf den Umstand, dass das Werk als kurzes, aber effektvolles Eröffnungsstück eines Konzertprogramms konzipiert wurde, aber auch auf die Möglichkeit, in Bezug auf musikalische Ideen, Gesten und Stile unvoreingenommen ein Idiom zu wählen, das in der Lage ist, mit dem Hörer zu kommunizieren. Harmonische Strukturen, melodische Linien und Ideen für eine farbenreiche Instrumentation bilden die Grundlagen des Stückes. In den schnellen Teilen stellt eine Neuntonskala den Ausgangspunkt des musikalischen Materials dar, während die anderen Teile frei behandelt sind.

Das Stück ist dreiteilig: Schnelle, virtuos wirbelnden Außenteile umrahmen einen langsamen Teil in dichtem Satz sowie eine schlendernde Passage, in der die Melodien der Solo-Trompete vor dem Hintergrund diatonischer Cluster erklingen. *Open Mind* wurde vom Schwedischen Rundfunk-Symphonieorchester als Eröffnungswerk für das Baltic Sea Festivals 2005 in der Stockholmer Berwaldhalle in Auftrag gegeben. Es ist Manfred Honeck, dem Dirigenten der Uraufführung, gewidmet. Wie auch das Konzert für Orchester enthält *Open Mind* ein Kryptogramm des Widmungsträgers: Sieben Buchstaben aus Honecks Namen – A-F-E-D-H-E-C – bilden im ruhigen Mittelteil den Cluster-Hintergrund. Das Stockholmer Konzert fand unmittelbar nach der Uraufführung in Tallinn und der Finnland-Premiere in Turku statt. Honeck hat das Stück seither mit Orchestern wie dem Cleveland Orchestra, dem Staatsorchester Stuttgart und dem Hallé Orchestra in Manchester aufgeführt.

Das Royal Stockholm Philharmonic Orchestra hat *Open Mind* unter Sakari Oramo häufig aufgeführt, u.a. bei seinen Tourneen nach Japan im Jahr 2010 und in die USA (u.a. in der Carnegie Hall) im Jahr 2011.

Orchesterlieder auf Gedichte von Emily Dickinson (2009/2011)

An Emily Dickinsons Gedichten fasziniert mich, dass sie kurze, subtile und präzise Beschreibungen von kurzen Momenten und Ereignissen sind: der Anbruch der Nacht, der

die Wiese heimlich in Dunkelheit taucht, das fröhliche Summen der Hummel in einer Sommerbrise, das plötzliche Auftauchen eines Eichhörnchens, das Zirpen von Grillen, der unmerkliche Übergang von Sommer zu Herbst oder eine anregende Begegnung, symbolisiert durch die Funken, die entstehen, wenn man einen Feuerstein spaltet. Häufig widmen sich ihre kurzen Gedichte einer einzigen Emotion oder Stimmung, weshalb es naheliegt und sehr inspirierend ist, sie als eine Suite aus kurzen Sätzen zu vertonen – eine für jeden Charakter oder jede Stimmung.

Die zehn Sätze sind in drei Gruppen unterteilt: *Lieder der Liebe*, *Lieder der Natur*, *Lieder des Lebens*. Obschon für Orchester gesetzt, sind die Lieder doch transparent instrumentiert und konzentrieren sich mehr auf Details denn auf Tutti-Abschnitte. Glockenspiel, Vibraphon, Celesta und Harfe finden prominente Verwendung, und die Instrumentation nutzt eine große Farbenpalette, um den feinsten Nuancen und Schattierungen von Dickinsons Gedichten musikalisch Ausdruck zu verleihen.

Die *Orchesterlieder auf Gedichte von Emily Dickinson* wurden im Kopenhagener Koncerthuset von der Mezzosopranistin Anne Sofie von Otter und dem Malmö Symphony Orchestra – dem Auftraggeber des Werkes – uraufgeführt; die Leitung hatte Vassily Sinajsky.

Gewidmet sind die Dickinson-Lieder jedoch der Sopranistin Lisa Larsson, mit der mich seit 2010 eine inspirierende und kreative Zusammenarbeit verbindet. Unser erstes Projekt war die Einrichtung einer Fassung der Lieder für Sopran und Orchester. Dies ohne Änderung der Instrumentation und der Stimmführung umzusetzen, war eine aufregende Herausforderung. Die beiden Fassungen der Gesangsparts sind häufig identisch, obwohl ich die Sopranversion an einigen Stellen so verändert habe, dass die Melodielinie für die höhere Stimme in einem probateren Register liegt. Lisa Larssons Sensibilität für Details und ihre verblüffende Gesangstechnik haben mich viel über Textbehandlung, Stimmregister und die reichhaltigen Möglichkeiten der Sopranstimme gelehrt und zum Erfolg des Werkes beigetragen.

Lisa Larsson hat die Lieder in Schweden häufig mit Orchestern wie dem Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, dem Malmö Symphony Orchestra, dem Norrköping Sym-

phony Orchestra und dem Symphonieorchester der Norrlands-Oper aufgeführt und auch in Deutschland und in Finnland gesungen.

A. S. in Memoriam (1999/2001)

A. S. in Memoriam schrieb ich 1999 in Erinnerung an Arnold Schönberg und sein Meisterwerk *Verklärte Nacht*, das ein Jahrhundert zuvor, 1899, komponiert wurde. In meinem Stück habe ich versucht, den Stil, die Gestik und den musikalischen Charakter von Schönbergs Werk zu reflektieren. *Verklärte Nacht* wurde ursprünglich für Streichsextett komponiert, aber der Komponist selber legte 1917 bzw. 1943 zwei Bearbeitungen für Streichorchester vor. *A. S. in Memoriam* wurde zunächst für fünfzehn Streicher (op. 50a) komponiert, existiert aber auch in einer Fassung für Streichorchester (op. 50b; 2001). Die Originalfassung wurde vom Lund New Chamber Orchestra in Auftrag gegeben und 1999 uraufgeführt.

Die hier eingespielte Fassung für Streichorchester ist Neeme Järvi gewidmet, der sie mit den Göteborger Symphonikern uraufführte. In Zusammenarbeit mit dem Pianisten Hans Pålsson entstand 2007 eine Klavierfassung des Stücks, die im selben Jahr in Göteborg von Pålsson, dem Widmungsträger dieser Version, erstaufgeführt wurde.

A. S. in Memoriam enthält – ebenso wie das Konzert für Orchester – Zitate aus Werken Schönbergs. In Takt 49 zitiert eine bewegende Passage aus *Verklärte Nacht* als Gruß an den Meister.

Bei ihrer Japan-Tournee im Jahr 2002 führten die Göteborger Symphoniker und Neeme Järvi *A. S. in Memoriam* unter anderem in der Suntory Hall und der Opera City Hall in Tokio auf; zwei Jahre später spielte auch das Royal Stockholm Philharmonic Orchestra unter Alan Gilbert das Stück bei seiner Japan-Reise. Zu den internationalen Orchestern, die *A. S. in Memoriam* aufgeführt haben, gehören das Philharmonia Orchestra, das Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, das Norwegische Rundfunkorchester und das Niederländische Kammerorchester sowie das Scottish Chamber Orchestra; zu seinen Dirigenten gehörten u.a. Vassily Sinaisky, Andrew Manze, Mario Venzago und Stephen Cleobury.

Konzert für Orchester (2008)

Die Einladung des Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, beim Stockholm International Composer Festival 2008 einer der gewürdigten Komponisten zu sein, verschaffte mir die Gelegenheit, innerhalb von zehn Tagen die Früchte von fünfzehn Jahren Kompositionsarbeit zu hören. Dies war ein wichtiger Moment in meinem Schaffen, eine Art Schnittstelle zwischen dem, was war und dem, was kommen sollte. Beim Eröffnungskonzert leitete Sakari Oramo die Uraufführung meines Konzerts für Orchester, das vom RSPO in Auftrag gegeben worden war.

Die Idee für das Stück leitete sich aus dem Kontext ab, in dem es uraufgeführt werden sollte. Dreiundzwanzig meiner Kompositionen standen auf dem Programm des Festivals und ich hatte die Idee, aus einigen meiner wichtigeren Werke zu zitieren. Und so wird man thematische Anklänge an andere meiner Werke finden – an die *Orchesterlieder auf Gedichte von Emily Dickinson*, das Cellokonzert, an *Kalliope, Bridge* (Trompetenkonzert), *A. S. in Memoriam*, *Shimmering Blue* (Flötenkonzert), Violinkonzert, *Fairlight* (Posaunenkonzert), *Dreams* und *Open Mind*; die drei anderen Werke auf dieser SACD kommen mit-hin allesamt im Konzert für Orchester vor. Darüber hinaus werden einige Takte aus Schönbergs *Pelleas und Melisande* zitiert, in denen Prinz Golauds Thema erklingt und die Hochzeit von Golaud und Prinzessin Melisande gefeiert wird.

Das Konzert für Orchester besteht aus drei kontrastierenden Sätzen. Beim Komponieren ließ ich die Ideen spontan fließen und folgte keinem großformalen Schema. Ich wollte die Musik nicht in einen bestimmten Rahmen zwingen, sondern sie als ein Panorama der verschiedenen Zitate improvisatorisch entwickeln, wobei ich das Ohr gleichsam als Kompass benutzte. Ich genoss es loszulassen, denn ich bewegte mich auf eine neue Schaffensphase zu und war beflügelt von dem starken Bedürfnis, neue Entdeckungen zu machen. Auch sagte ich mich von der Notwendigkeit los, in jeder neuen Komposition etwas völlig Neues zu erschaffen. Wer solche Originalität in den Mittelpunkt rückt, begibt sich der Möglichkeit, Materialien und Techniken tiefer zu erkunden, insbesondere wenn jede neue Idee oder Technik auf ein einzelnes, innerhalb eines kurzen Zeitraums kompo-

niertes Werk beschränkt bleibt. Es ist befreiend, über einen langen Zeitraum hinweg immer wieder denselben Ausgangspunkt zu nutzen, um den eigenen musikalischen Stil zu kultivieren und zu verfeinern.

Das Konzert ist Mats Engström, dem ehemaligen Hornisten und Programmdirektor des RSPO, gewidmet. Sein Name wird zu Beginn des Werkes vom 1. Horn mit den Noten A-S [=Es]-E-G-S [=Es] zitiert.

© *Rolf Martinsson 2018*

Die schwedische Sopranistin **Lisa Larsson** studierte Gesang in der Schweiz. Ihr erstes Engagement hatte sie am Opernhaus Zürich, wo sie unter Dirigenten wie Nikolaus Harnoncourt und Franz Welser-Möst auftrat. Ihr Debüt an der Mailänder Scala unter Riccardo Muti war der Beginn einer internationalen Opernkarriere insbesondere als Mozart-Interpretin, die sie an die renommiertesten Opernhäuser und Festivals führte. Lisa Larssons vokale Wandelbarkeit gestattet ihr ein höchst vielseitiges Repertoire und hat zur Zusammenarbeit mit bedeutenden Dirigenten und Orchestern wie Claudio Abbado, Sir Colin Davis, David Zinman, Antonio Pappano, den Berliner Philharmonikern, den Wiener Symphonikern, dem Orchestre Philharmonique de Radio France und dem NHK Symphony Orchestra geführt. Im Bereich der Barockmusik arbeitete sie mit Dirigenten wie Sir John Eliot Gardiner, Ton Koopman und Frans Brüggen zusammen. Ihre umfangreiche Diskographie reicht von Bach-Oratorien und -Kantaten bis hin zu Mahlers Symphonien.

www.lisalarsson.info

Das **Royal Stockholm Philharmonic Orchestra** (RSPO) wurde 1902 gegründet und residiert seit 1926 im Konzerthaus Stockholm. Das RSPO gibt jährlich rund 100 Konzerte und wirkt auch an den Feierlichkeiten anlässlich der Verleihung des Nobelpreises mit. Zu seinen regelmäßigen Gästen gehören namhafte Künstler wie Riccardo Muti, Andris Nelsons, Franz Welser-Möst, Herbert Blomstedt, Nathalie Stutzmann, Gianandrea Noseda und Ehrendirigent Alan Gilbert.

Seit 2008 ist der Finne Sakari Oramo Chefdirigent und Künstlerischer Leiter des RSPO. Sakari Oramo hat mehrere äußerst erfolgreiche Tourneen mit dem RSPO unternommen und einige vielbeachtete Einspielungen vorgelegt, darunter die hoch gelobte Gesamtaufnahme der Symphonien Carl Nielsens.

KonserthusetPlay.se ist der Online-Konzertsaal des Orchesters. 2013 gestartet, bietet er eine große Auswahl an Konzertmitschnitten des RSPO, die überall auf der Welt kostenlos gestreamt werden können.

www.konserthuset.se/en/royal-stockholm-philharmonic-orchestra

Nach seinem Durchbruch als Dirigent im Jahr 1993 hat **Sakari Oramo** viele der renommiertesten Orchester der Welt geleitet, darunter die Wiener Philharmoniker, die Berliner Philharmoniker und das Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia. Der ehemalige Musikalische Leiter des City of Birmingham Symphony Orchestra (1998–2008) ist derzeit Chefdirigent und Künstlerischer Berater des Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. Im Jahr 2013 übernahm er nach neun Jahren als Chefdirigent des Finnischen Radio-Symphonieorchesters dasselbe Amt beim BBC Symphony Orchestra; in Würdigung seiner Arbeit mit diesem Orchester wurde er 2015 von der Royal Philharmonic Society zum Conductor of the Year gewählt. Außerdem ist er Chefdirigent der Kokkola Oper an der Westküste Finnlands und, seit 2013, des Ostrobothnian Chamber Orchestra. Vor allem als Dirigent, aber auch als Violinist und Kammermusiker ist Sakari Oramo auf einer großen Anzahl gefeierter Aufnahmen vertreten.

Andrew Manze gilt als einer der begeisterndsten und inspirierendsten Dirigenten seiner Generation. Seit 2014 ist er Chefdirigent der NDR Radiophilharmonie in Hannover; sein Vertrag wurde bis zum Sommer 2021 verlängert. Mit diesem Orchester hat Manze Konzertreisen durch Deutschland und Österreich sowie nach China, Südkorea und Großbritannien unternommen. Als vielgefragter Gastdirigent unterhält er langjährige Beziehungen zu führenden internationalen Orchestern wie dem Leipziger Gewandhausorchester, dem Los Angeles Philharmonic Orchestra, dem Deutschen Symphonie-Orches-

ter Berlin, dem Hallé Orchestra und dem Schwedischen Kammerorchester. Manze hat Violine studiert und ist ein führender Spezialist auf dem Gebiet der historischen Aufführungspraxis. Als Geiger und als Dirigent kann er auf eine breit gefächerte und preisgekrönte Diskographie blicken. Andrew Manze ist Fellow der Royal Academy of Music und wurde 2011 in Stockholm mit dem renommierten Rolf Schock-Preis ausgezeichnet.
<http://andrewmanze.com>



ANDREW MANZE

Photo: © Benjamin Ealovega



SAKARI ORAMO

Photo: © Benjamin Ealovega

Rolf Martinsson est considéré partout dans le monde comme l'un des principaux compositeurs de la Suède. Il est membre de l'Académie royale suédoise de musique et professeur de composition à l'Académie de musique de Malmö (MAM) où il a créé un programme d'éducation de sept ans en composition.

Martinsson a étudié à MAM de 1975 à 1985, passant graduellement du programme d'enseignement de la musique et de la théorie musicale à la composition. Ses professeurs ont exercé d'importantes influences sur lui, dont Brian Ferneyhough, Hans Eklund, Sven-Erik Bäck, Sven-Eric Johanson, Sven-David Sandström et Sten Ingelf.

La décennie suivante en fut une très productive pour Martinsson. Il composa dans un style contemporain provocant, parvenant à concilier ce qu'il avait appris au cours de ses études. Sa première œuvre orchestrale en douze ans, *Dreams* (1995), présente un idiome musical personnel et une orchestration colorée. L'approche moderniste est modifiée et une palette stylistique élargie est évidente. Non seulement Martinsson ne retourna-t-il pas seulement à l'écriture pour orchestre mais aussi entreprit-il une succession de concertos solos où il développa son idiome à « la frontière entre la tonalité et l'atonalité ». Son ouverture stylistique et sa compétence en composition lui ont valu une réputation et menèrent à des collaborations avec les solistes Håkan Hardenberger, Christian Lindberg et Martin Fröst entre autres, ainsi qu'à des commandes de concertos solos pour une variété d'instruments.

Dix ans plus tard, Martinsson élargit ses efforts créatifs pour inclure de la musique vocale. Les *Orchestral Songs on Poems by Emily Dickinson* furent créées en 2009. Peu après, Martinsson entendit la soprano Lisa Larsson et initia, avec elle, une heureuse collaboration qui menèrent à de nombreuses exécutions en Suède et sur la scène internationale ainsi qu'à des commandes d'œuvres vocales dont *Into Eternity* (Karin Boye) de 2015 qui inaugura la salle de concert Malmö Live, *Ich denke Dein...* (Goethe, Rilke, Eichendorff) et *Garden of Devotion* (Tagore), toutes deux de 2014. Le Tonhalle-Orchester Zürich, l'Orchestre Philharmonia, l'Orchestre philharmonique d'Helsinki, l'Orchestre symphonique de Göteborg et Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi lui ont tous passé des commandes.

Parmi les prix reçus par Martinsson se trouvent Stora Christ Johnson-priset (2016) pour les chansons de Dickinson, Litteris et Artibus (2018) et le Rosenbergpriset (2007). Il a été compositeur résident avec l'Orchestre symphonique de Malmö, Orchestre philharmonique des Pays-Bas et Orchestre de chambre des Pays-Bas entre autres ensembles. Sa collaboration avec l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm a commencé en 2004 et, en 2008, Martinsson fut en vedette au Festival international annuel de composition de l'OPRS à Stockholm. L'OPRS a aussi fait des tournées avec de la musique de Martinsson au Japon et aux États-Unis.

Des œuvres de Martinsson ont été jouées au Carnegie Hall, Musikverein et Konzerthaus de Vienne, Philharmonie et Konzerthaus à Berlin, Concertgebouw d'Amsterdam ainsi qu'aux Royal Festival Hall et Wigmore Hall à Londres. Parmi les orchestres avec lesquels il a collaboré, on remarque l'Orchestre de Cleveland, les orchestres symphoniques de Boston, Détroit, de la BBC, NDR Sinfonieorchester, Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, ORF Radio-Symphonieorchester Wien et tous les principaux orchestres des pays nordiques avec de grands chefs dont Alan Gilbert, Andris Nelsons, Sakari Oramo et Manfred Honeck.

Martinsson écrit au sujet de sa méthode créative : « J'utilise le piano comme ma source sonore initiale, jamais un ordinateur. J'écris la musique à la main dans une partition réduite et j'entre ensuite la musique dans mon ordinateur, la rejoue et la raffine quant aux formes, mesures, durée et tempo. Quand la pièce est terminée, j'imprime le dossier musical et prends mon crayon pour orchestrer l'œuvre à la main. Pour moi, une souris d'ordinateur et le « copier et coller » ne peuvent jamais remplacer la formation de chaque note à la main. Quand la partition manuscrite est terminée, j'entre le tout dans mon ordinateur en ajoutant les nuances, l'articulation et d'autres renseignements importants. Puis j'imprime la partition pour la correction des épreuves et j'extrait les parties. Cette méthode de travail peut sembler vieillotte mais c'est la seule où je peux me sentir en contrôle total de mon travail à tout moment. »

© *Gehrmans Musikförlag* 2018

www.rolfmartinsson.com

Open Mind (2005)

Le titre de l'ouverture de concert *Open Mind* traite de ce que l'œuvre est destinée à servir d'introduction brève mais efficace à un programme de concert, mais aussi d'occasion de choisir un idiome à l'esprit ouvert quant aux idées, gestes et styles musicaux et au fort désir de communication. Structures harmoniques, lignes mélodiques et instrumentation colorée forment les bases de la pièce. Une gamme de neuf tons fournit le point de départ du matériau musical dans les sections rapides tandis que les autres parties de l'œuvre sont traitées librement.

La pièce est divisée en trois parties. Les sections extérieures rapides aux tournolements virtuoses encadrent une section lente aux parties plus denses ainsi qu'un passage languissant où les mélodies de la trompette solo sont entendues sur un fond de clusters diatoniques. *Open Mind* est une commande de l'Orchestre symphonique de la Radio suédoise comme œuvre d'ouverture au Baltic Sea Festival de 2005 au Berwaldhallen à Stockholm et est dédiée à Manfred Honeck qui l'a dirigée. Tout comme le Concerto pour orchestre, *Open Mind* renferme un cryptogramme du dédicataire : dans la calme section du milieu, sept lettres du nom de Honeck – A-F-E-D-H-E-C forment le fond du cluster. Le concert à Stockholm eut lieu immédiatement après la création mondiale à Tallinn et la création finlandaise à Turku. Honeck a depuis joué la pièce avec l'Orchestre de Cleveland, Staatsorchester Stuttgart et Hallé à Manchester.

L'Orchestre philharmonique royal de Stockholm a fréquemment joué *Open Mind* sous la direction de Sakari Oramo et l'a même mis au programme de ses tournées au Japon en 2010 et aux États-Unis en 2011, dont un concert au Carnegie Hall.

Orchestral Songs on Poems by Emily Dickinson (2009/2011)

Ce qui me fascine dans les poèmes d'Emily Dickinson est le fait qu'ils sont des descriptions courtes, subtiles et précises de brefs moments et événements : la tombée de la nuit qui plonge furtivement le gazon dans l'obscurité, le bourdonnement joyeux du bourdon dans la brise d'été, l'apparition soudaine d'un écureuil, le son des grillons, la transition

imperceptible de l'été à l'automne ou une rencontre exaltante symbolisée par les étincelles créées en séparant un silex. Ses courts poèmes se concentrent sur une émotion ou humeur unique et c'est ce qui rend naturelle et très inspirante leur mise en musique dans une suite de brefs mouvements, un pour chaque caractère ou humeur.

Les dix mouvements sont divisés en trois groupes : *Songs of Love*, *Songs of Nature* et *Songs of Life*. Même si elles ont été écrites pour orchestre, les chansons sont orchestrées avec transparence et l'accent est mis sur les détails plutôt que sur les sections de tutti. Glockenspiel, vibraphone, célesta et harpe sont importants et j'ai utilisé une palette large dans l'orchestration pour donner de l'expression musicale aux valeurs et nuances les plus sensibles des poèmes de Dickinson.

La création d'*Orchestral Songs on Poems by Emily Dickinson* a été donnée à Copenhague à Koncerthuset par la mezzo-soprano Anne Sofie von Otter et l'Orchestre symphonique de Malmö, qui avait commandé l'œuvre, sous la direction de Vassily Sinaisky.

Les chansons de Dickinson sont cependant dédiées à la soprano Lisa Larsson avec qui je poursuis une collaboration inspirante et créative depuis 2010. Notre premier projet a été la production d'une version des chansons pour soprano et orchestre. Quel défi et quelle excitation de réussir cela sans changer l'orchestration ni la partie ! Les deux versions de la partie vocale solo sont souvent identiques quoique j'aie ajusté par endroits la version pour soprano de sorte que la mélodie se trouve dans un registre plus approprié à la voix aiguë. Grâce à la sensibilité au détail de Lisa Larsson et à sa technique vocale étonnante, j'ai appris beaucoup de choses sur le traitement du texte, les registres de la voix et les riches possibilités offertes par la voix de soprano, et tout cela a contribué au succès de l'œuvre.

Lisa Larsson a chanté les chansons à de nombreuses reprises en Suède avec l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm, l'Orchestre symphonique de Malmö, l'Orchestre symphonique de Norrköping et l'Orchestre symphonique de l'Opéra du nord de la Suède ainsi qu'en Allemagne et en Finlande.

A.S. in Memoriam (1999/2001)

J'ai écrit *A.S. in Memoriam* en 1999 en mémoire d'Arnold Schoenberg et de son chef-d'œuvre *Verklärte Nacht* qu'il a composé un siècle plus tôt, soit en 1899. J'ai essayé de refléter dans ma pièce le style, les gestes et le caractère musical de l'œuvre de Schoenberg. *Verklärte Nacht* a été originellement écrit pour sextuor à cordes mais le compositeur en fit lui-même deux arrangements pour orchestre à cordes en 1917 et 1943. *A.S. in Memoriam* fut d'abord orchestré pour 15 cordes, op. 50a, mais existe aussi en version pour orchestre à cordes, op. 50b (2001). La version originale a été commandée par le Nouvel Orchestre de chambre de Lund et créée en 1999. La version pour orchestre à cordes enregistrée ici est dédiée à Neeme Järvi qui en donna la création mondiale avec l'Orchestre symphonique de Göteborg. En 2007, une version pour piano de la pièce fut réalisée en collaboration avec le pianiste Hans Pålsson, son dédicataire, qui la créa à Göteborg la même année.

Tout comme le Concerto pour orchestre, *A.S. in Memoriam* renferme des citations d'œuvres de Schoenberg. La mesure 49 cite un émouvant passage de *Verklärte Nacht* comme salut sonore au maître.

En 2002, l'Orchestre symphonique de Göteborg et Neeme Järvi firent une tournée au Japon et jouèrent *A.S. in Memoriam* entre autres au Suntory Hall et à l'Opera City Hall à Tokyo. Deux ans plus tard, c'était au tour de l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm et d'Alan Gilbert de présenter la pièce lors de leur tournée au Japon. Parmi les orchestres internationaux qui ont mis *A.S. in Memoriam* à leur répertoire se trouvent l'Orchestre Philharmonia, Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, l'Orchestre de la Radio de Norvège et les orchestres de chambre des Pays-Bas et d'Écosse dirigés par Vassily Sinaisky, Andrew Manze, Mario Venzago et Stephen Cleobury.

Concerto pour orchestre (2008)

Une invitation de l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm à être présenté au festival international des compositeurs à Stockholm en 2008 me donna l'occasion d'écouter, en l'espace de dix jours, les fruits de quinze ans de composition. Ce fut un moment impor-

tant dans ma vie créatrice, une sorte d'intersection entre ce qui a été et ce qui viendra. Le concert inaugural comprenait la création mondiale de mon Concerto pour orchestre dirigée par Sakari Oramo et commandée par l'OPRS.

Mon idée pour la pièce vint du contexte dans lequel elle devait être créée. Vingt-trois de mes compositions furent au programme du festival et j'ai eu l'idée de citer certaines de mes œuvres les plus importantes. Les auditeurs trouveront des associations thématiques à d'autres compositions, à tour de rôle les *Orchestral Songs on Poems by Emily Dickinson*, Concerto pour violoncelle, *Kalliope*, *Bridge* (concerto pour trompette), *A. S. in Memoriam*, *Shimmering Blue* (concerto pour flûte), Concerto pour violon, *Fairlight* (concerto pour trombone), *Dreams* et *Open Mind*. Ainsi, les trois autres œuvres sur ce disque sont citées dans le Concerto pour orchestre. J'ai aussi cité quelques mesures de *Pelleas und Melisande* de Schoenberg où le thème du prince Golaud est présenté et le mariage entre Golaud et la princesse Mélisande est célébré.

Le Concerto pour orchestre compte trois mouvements contrastants. Au cours de la période de composition, j'ai laissé les idées couler spontanément et je n'ai permis aucune sorte de schème formel de grande échelle. Je ne voulais pas forcer la musique dans un cadre spécifique mais plutôt la laisser se développer de manière improvisée comme une déambulation entre les diverses citations, utilisant l'oreille comme compas auditif. J'ai aimé m'abandonner puisque je me dirigeais vers une nouvelle période créatrice, propulsée par un fort besoin de passer à de nouvelles découvertes. J'ai aussi laissé derrière moi la nécessité de produire quelque chose d'entièrement inexploré dans chaque nouvelle composition. D'être trop concentré sur l'originalité rejette la possibilité d'explorer à fond matériaux et techniques, surtout si chaque nouvelle idée ou technique est limitée à une seule œuvre composée en peu de temps. Il est libérateur de faire usage du même point de départ plusieurs fois sur une longue période afin de cultiver et de raffiner son propre style musical.

Le concerto est dédié à Mats Engström, ancien corniste et directeur de la programmation de l'OPRS. Son nom est cité par le premier cor au début de l'œuvre avec les notes la – mi bémol – mi – sol – mi bémol [A-S-E-G-S].

© Rolf Martinsson 2018

La soprano suédoise **Lisa Larsson** a étudié le chant en Suisse. Son premier engagement fut à la maison d'opéra de Zurich où elle a chanté sous la direction de Nikolas Harnoncourt et Franz Welser-Möst. Ses débuts à La Scala, sous la direction de Riccardo Muti, marquèrent le début d'une carrière internationale d'opéra, en particulier comme interprète de Mozart, apparaissant dans les plus prestigieuses maisons et festivals d'opéra. Avec la flexibilité vocale d'embrasser un répertoire très divers, Lisa Larsson a travaillé avec d'importants chefs et orchestres dont Claudio Abbado, Sir Colin Davis, David Zinman, Antonio Pappano, Berliner Philharmoniker, Wiener Symphoniker, Orchestre Philharmonique de Radio France et Orchestre symphonique NHK. En musique baroque, elle a collaboré avec Sir John Eliot Gardiner, Ton Koopman et Frans Brüggen. Sa vaste discographie couvre des oratorios et cantates de Bach aux symphonies de Mahler.

www.lisalarsson.info

L'Orchestre philharmonique royal de Stockholm (OPRS) a été fondé en 1902 et il réside à la salle de concert de Stockholm depuis 1926. L'OPRS donne une centaine de concerts par année et il participe aussi à des festivités associées à la cérémonie de remise des prix Nobel. Il est régulièrement dirigé par les chefs invités Riccardo Muti, Andris Nelsons, Franz Welser-Möst, Herbert Blomstedt, Nathalie Stutzmann, Gianandrea Noseda et le chef lauréat Alan Gilbert entre autres.

Sakari Oramo de Finlande est chef principal et directeur artistique de l'OPRS depuis 2008. Sous sa direction, l'orchestre a remporté un immense succès lors de ses tournées et il a reçu beaucoup d'attention pour ses enregistrements avec lui, dont le cycle très acclamé des symphonies de Carl Nielsen.

KonserthusetPlay.se est la salle de concert en ligne de l'orchestre. Lancée en 2013, elle offre un vaste choix de concerts filmés avec l'OPRS, disponibles pour streaming gratuit partout au monde.

www.konserthuset.se/en/royal-stockholm-philharmonic-orchestra

Sakari Oramo a percé comme chef d'orchestre en 1993 et a depuis dirigé plusieurs des plus prestigieux orchestres du monde dont les Wiener et Berliner Philharmoniker et l'Orchestra dell'Academia Nazionale di Santa Cecilia. Directeur musical de l'Orchestre symphonique de Birmingham (1998–2008), il est présentement chef attitré et conseiller artistique de l'Orchestre Philharmonique royal de Stockholm. En 2013, après neuf ans comme chef attitré de l'Orchestre symphonique de la BBC, il a gagné le prix 2015 Conductor of the Year de la Société Philharmonique Royale en reconnaissance de son travail avec cet orchestre. Il est aussi chef principal du West Coast Kokkola Opera et, depuis 2013, de l'Orchestre de chambre ostrobothnien. Sakari Oramo paraît sur un grand nombre de disques très salués surtout comme chef d'orchestre mais aussi comme violoniste et chambriste.

Andrew Manze est reconnu comme l'un des chefs d'orchestre les plus stimulants et inspirants de sa génération. Il est chef principal de la NDR Radiophilharmonie à Hanovre depuis 2014 et son contrat a été renouvelé jusqu'à l'été 2021. Manze et l'orchestre ont fait des tournées en Allemagne et Autriche ainsi qu'en Chine, Corée du Sud et Royaume-Uni. Très demandé comme chef invité, il entretient une relation de longue date avec plusieurs orchestres internationaux importants dont l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, l'Orchestre philharmonique de Los Angeles, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Hallé et l'Orchestre de chambre suédois. Manze a étudié le violon et s'est sérieusement spécialisé en jeu historique. Sa vaste discographie comme violoniste et chef d'orchestre a récolté plusieurs prix. Il est membre de l'Académie royale de musique et, en 2011, il recevait le prestigieux prix Rolf Schock à Stockholm.

<http://andrewmanze.com>

ORCHESTRAL SONGS ON POEMS BY EMILY DICKINSON

Songs of Love

② 1. We Met as Sparks (1865)

We met as Sparks – Diverging Flints
Sent various – scattered ways –
We parted as the Central Flint
Were cloven with an Adze –
Subsisting on the Light We bore
Before We felt the Dark –
We knew by change between itself
And that etherial Spark.

③ 2. What I See Not (1864)

What I see not, I better see –
Through Faith – My Hazel Eye
Has periods of shutting –
But, No lid has Memory –
For frequent, all my sense obscured
I equally behold
As some one held a light unto
The Features so beloved –
And I arise – and in my Dream –
Do Thee distinguished Grace –
Till jealous Daylight interrupt –
And mar thy perfectness –

④ 3. If You Were Coming in the Fall (1862)

If you were coming in the Fall,
I'd brush the Summer by
With half a smile, and half a spurn,
As Housewives do, a Fly.
If I could see you in a year,
I'd wind the months in balls –
And put them each in separate Drawers,
For fear the numbers fuse –
If only Centuries, delayed,
I'd count them on my Hand,
Subtracting, till my fingers dropped
Into Van Diemen's Land.
If certain, when this life was out –
That yours and mine, should be –
I'd toss it yonder, like a Rind,
And take Eternity –
But, now, uncertain of the length
Of this, that is between,
It goads me, like the Goblin Bee –
That will not state – its sting.

Songs of Nature

5 4. Nature (1863)

'Nature' is what We see –
The Hill – the Afternoon –
Squirrel – Eclipse – the Bumble bee –
Nay – Nature is Heaven –

'Nature' is what We hear –
The Bobolink – the Sea –
Thunder – the Cricket –
Nay – Nature is Harmony –

'Nature' is what We know –
But have no Art to say –
So impotent our Wisdom is
To Her Sincerity –

6 5. As Imperceptibly as Grief (1865)

As imperceptibly as Grief
The Summer lapsed away –
Too imperceptible at last
To seem like Perfidy –

A Quietness distilled
As Twilight long begun,
Or Nature spending with herself
Sequestered Afternoon –

The Dusk drew earlier in –
The Morning foreign shone –
A courteous, yet harrowing Grace,
As Guest, that would be gone –

And thus, without a Wing
Or service of a Keel
Our summer made her light escape
Into the Beautiful –

7 6. A Soft Sea (1871)

A soft Sea washed around the House
A Sea of Summer Air
And rose and fell the magic Planks
That sailed without a care –

For Captain was the Butterfly
For Helmsman was the Bee
And an entire universe
For the delighted Crew –

Songs of Life

[8] 7. If I Can Stop One Heart from Breaking (1865)

If I can stop one Heart from breaking
I shall not live in vain
If I can ease one Life the Aching
Or cool one Pain

Or help one fainting Robin
Unto his Nest again
I shall not live in vain.

[9] 8. Presentiment (1862)

Presentiment – is that long shadow – on the Lawn –
Indicative that Suns go down –

The notice to the startled Grass
That Darkness – is about to pass –

[10] 9. Split the Lark (1865)

Split the Lark – and you'll find the Music –
Bulb after Bulb, in Silver rolled –
Scantily dealt to the Summer Morning
Saved for your Ear, when Lutes be old –

Loose the Flood – you shall find it patent –
Gush after Gush, reserved for you –
Scarlet Experiment! Sceptic Thomas!
Now, do you doubt that your Bird was true?

[11] 10. Fame Is a Bee (undated)

Fame is a bee.
It has a song –
It has a sting –
Ah, too, it has a wing.

Poems by Emily Dickinson (1830–86)

ALSO RELEASED ON BIS:
ROLF MARTINSSON – BRIDGE (TRUMPET CONCERTO No. 1)



TRUMPET CONCERTOS

Rolf Martinsson: Bridge, Trumpet Concerto No. 1, Op. 47

Arvo Pärt: Concerto Piccolo über B-A-C-H for trumpet, strings, harpsichord and piano

Eino Tamberg: Concerto No. 1 for trumpet and orchestra, Op. 42

HÅKAN HARDENBERGER *trumpet* · GOTHENBURG SYMPHONY ORCHESTRA / NEEME JÄRVI

BIS-1208

'This outgoing concerto is dominated by big gestures and showy displays;
it is an obvious crowd-pleaser...' *International Record Review*

'The centerpiece is *Bridge*... The polychromatic work includes spectacular
virtuoso displays in both solo and orchestra.' *American Record Guide*

'It ticks all the boxes for becoming a popular work without being in any way gimmicky or banal.' *Scherzo*

This and other recordings from BIS are also available as high-quality downloads from eClassical.com

The music on this Hybrid SACD can be played back in Stereo (CD and SACD) as well as in 5.0 Surround sound (SACD).

Our surround sound recordings aim to reproduce the natural sound in a concert venue as faithfully as possible, using the newest technology. In order to do so, all five channels are recorded using the full frequency range, with no separate bass channel added: a so-called 5.0 configuration. If your sub-woofer is switched on, however, most systems will also automatically feed the bass signal coming from the other channels into it. In the case of systems with limited bass reproduction, this may be of benefit to your listening experience.

RECORDING DATA

Recording: May 2015 (Songs, Concerto); August 2017 (Open Mind, A. S. in Memoriam) at the Stockholm Concert Hall, Sweden
Producer: Hans Kipfer (Take5 Music Production)
Associate producer: Mats Engström
Sound engineers: Ingo Petry (Take5 Music Production) (Songs, Concerto)
Matthias Spitzbarth (Open Mind, A. S. in Memoriam)

Equipment: BIS's recording teams use microphones from Neumann, DPA and Schoeps, audio electronics from RME, Lake People and DirectOut, MADI optical cabling technology, monitoring equipment from B&W, STAX and Sennheiser, and Sequoia and Pyramix digital audio workstations.

Post-production: Original format: 24-bit / 96 kHz
Editing and mixing: Hans Kipfer

Executive producer: Robert Suff

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: © Rolf Martinsson 2018

Translations: William Jewson (English); Horst A. Scholz (German); Arlette Lemieux-Chené (French)

Front cover photo: © Louise Martinsson

Back cover photo of Lisa Larsson: © Merlijn Doomernik

Typesetting, lay-out: Andrew Barnett (Compact Design)

BIS Records is not responsible for the content or reliability of any external websites whose addresses are published in this booklet.

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: 08 (Int.+46 8) 54 41 02 30

info@bis.se www.bis.se

BIS-2133 © & © 2018, BIS Records AB, Åkersberga.

LISA LARSSON



BIS-2133